



Ballot Registration & Patientenschnittstelle

Nachstehend finden Sie News zum Ballot für Implementierungsleitfäden und zur neuen HL7 Patientenschnittstelle V2.9.

Vous trouverez ci-dessous des nouvelles concernant le ballot pour les Implementation guides et la nouvelle version de l'interface patient HL7 V2.9.



HL7.ch Ballot

HL7.ch Ballot für Implementierungsleitfäden

Liebe HL7-Mitglieder, bitte [melden](#) Sie sich bis zum **6. August 2023** für den kommenden Ballot der Schweizer Implementierungsleitfäden an:

<https://forms.gle/npYo2ZCVRPKzo5o6A>

Die Details zur Teilnahme am STU Ballot finden Sie [hier](#). Der Ballot ist wichtig, um zu sehen, ob die Arbeiten, die in den neuen Versionen der Implementierungsleitfäden gemacht wurden, konsensfähig sind. Mit einer Ja-Stimme kann dies entsprechend bestätigt werden, bei einer Nein-Stimme muss eine Begründung abgegeben werden und der/die Autor:in muss sich an der konsensfähigen Lösungssuche beteiligen. Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder

einer Arbeitsgruppe oder HL7.ch, max. 2 Personen der gleichen Organisation pro Implementierungsleitfaden, Details dazu ebenfalls [hier](#).

Die Schweizer Core Profile ([CH Core](#)) und die Austauschformate ([CH EMED](#), [CH VACD](#), [CH AllergyIntolerance](#), [CH ORF](#), [CH LAB-Order](#), [CH eTOC](#)) sind in einer neuen Version auf fhir.ch publiziert worden. Sie werden am EPD Projectathon zum Testen zur Verfügung stehen und können bis Ende September ballotiert werden.

Die mHealth/eHealth Spezifikationen ([CH EPR mHealth](#), [CH ATC](#), [CH EPR PPQm](#)) wurden ebenfalls aktualisiert und werden informativ abgestimmt.

Eine Zusammenfassung der Änderungen finden Sie in den [TC Meeting Slides](#).

Der Abstimmungsprozess wird am 7. August 2023 beginnen und am 30. September 2023 enden. Die Zwischenergebnisse werden am 16. Oktober 2023 veröffentlicht. Offene Fragen werden dann geklärt und das Ergebnis des Abstimmungsverfahrens wird am 30. November 2023 veröffentlicht. Wenn der Konsultationsprozess erfolgreich verläuft, werden die Spezifikationen bis Ende des Jahres veröffentlicht.

Bitte melden Sie sich mit dem [Formular](#) an, um am Abstimmungsverfahren teilzunehmen. Es werden mindestens 10 Teilnehmer:innen benötigt, damit der Ballot erfolgreich durchgeführt werden kann!

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Michaela Ziegler, Technical Managerin, (michaela.ziegler@ahdis.ch) gerne zur Verfügung.

HL7.ch Ballot

Ballot HL7.ch pour les guides d'implémentation

Chers membres de HL7, veuillez vous [inscrire](#) avant **le 6 août 2023** pour le prochain ballot des guides d'implémentation suisses:

<https://forms.gle/npYo2ZCVRPKzo5o6A>

Vous trouverez les détails pour participer au ballot STU [ici](#). Le ballot est important pour voir si le travail fait dans les nouvelles versions des guides d'implémentation est consensuel. Un vote positif permet de le confirmer en conséquence, un vote négatif doit être justifié et l'auteur(e) doit participer à la recherche de solutions consensuelles. Les membres d'un groupe de travail ou de HL7.ch peuvent participer, au maximum 2 personnes de la même organisation par guide d'implémentation, détails également [ici](#).

Les Core Profile suisses ([CH Core](#)) et les formats d'échange ([CH EMED](#), [CH VACD](#), [CH AllergyIntolerance](#), [CH ORF](#), [CH LAB-Order](#), [CH eTOC](#)) ont été publiés dans une nouvelle version sur fhir.ch. Ils seront disponibles pour être testés lors du Projectathon EPD et pourront être ballottés jusqu'à fin septembre.

Les spécifications mHealth/eHealth ([CH EPR mHealth](#), [CH ATC](#), [CH EPR PPQm](#)) ont également été mises à jour et seront votées à titre informatif.

Vous trouverez un résumé des modifications dans les [slides de la réunion du CT](#).

Le processus de vote commencera le 7 août 2023 et se terminera le 30 septembre 2023. Les résultats intermédiaires seront publiés le 16 octobre 2023. Les questions en suspens seront alors résolues et le résultat du processus de vote sera publié le 30 novembre 2023. Si le processus de consultation est concluant, les spécifications seront publiées d'ici la fin de l'année.

Pour participer au processus de vote, veuillez vous inscrire à l'aide du [formulaire](#). Un minimum de 10 participants est nécessaire pour que le ballottage puisse être mené à bien !

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter Michaela Ziegler, Technical Manager, (michaela.ziegler@ahdis.ch).

Neue Version der HL7 Patientenschnittstelle V2.9

Seit der Veröffentlichung des Standards für die Version 2.4 im Jahre 2011 haben sich sowohl die Anforderungen an eine einheitliche inhaltliche Verwendung in der Schweiz als auch die gesetzlichen Vorgaben im Gesundheitswesen stark verändert.

Mit der Einführung des EPD's müssen die Dokumentationen von Einwilligungen und Datenschutzkriterien über alle Systeme im Spital verteilt werden können, und aktuell ist eine Überarbeitung des «Genderstatus» notwendig, auch wenn dies bisher in der Schweiz für die Datenübermittlung im Spital noch nicht gefordert wurde.

Aus diesen Gründen basiert diese [Publikation auf der aktuellen Version von HL7 V2.9](#) und beinhaltet Segmente, die erst in der Vernehmlassung bei HL7 International sind. HL7 Schweiz ist sich bewusst, dass der Trend eindeutig zur Verwendung von FHIR geht und der Einsatz von HL7 V2 nur noch mittelfristig Anwendung findet.

Die Definition dieser Standardschnittstelle für die Schweiz kann aber auch für ein zukünftiges Mapping von V2 auf FHIR verwendet werden. In diesem Sinne werden

auch Segmente beschrieben, die eventuell nicht für alle Applikationen im Spital notwendig sind. Gemäss dem HL7-Standard steht es den Anwendungen frei, Segmente beim Versand oder Empfang nicht zu verwenden.

Nouvelle version de l'interface patient HL7 V2.9

Depuis la publication du standard pour la version 2.4 en 2011, tant les exigences d'une utilisation homogène du contenu en Suisse que les conditions légales dans le domaine de la santé ont fortement évolué.

Avec l'introduction du DEP, la documentation des consentements et des critères de protection des données doit pouvoir être distribuée sur tous les systèmes de l'hôpital, et actuellement, une révision du "statut de genre" est nécessaire, même si jusqu'à présent, cela n'a pas été exigé en Suisse pour la transmission des données à l'hôpital.

Pour ces raisons, cette [publication est basée sur la version actuelle de HL7 V2.9.1](#) et comprend des segments en cours de consultation auprès de HL7 International. HL7 Suisse est consciente que la tendance est clairement à l'utilisation de FHIR et que l'utilisation de HL7 V2 ne sera appliquée qu'à moyen terme.

Mais la définition de cette interface standard pour la Suisse peut aussi être utilisée pour un futur mapping de V2 vers FHIR. Dans ce sens, des segments qui ne sont peut-être pas nécessaires pour toutes les applications à l'hôpital sont également décrits. Selon la standardisation HL7, les applications sont libres de ne pas utiliser les segments lors de l'envoi ou de la réception.

Wie immer steht die Geschäftsstelle (071 279 11 89 oder info@hl7.ch) gerne zur Verfügung, wenn Sie Fragen haben.

Freundliche Grüsse und schöne Sommertage
HL7 Schweiz
der Vorstand

Comme toujours, le bureau (071 279 11 89 ou info@hl7.ch) est à votre disposition si vous avez des questions.

Meilleures salutations et belles journées d'été

HL7 Suisse
le comité directeur

Noch kein HL7 Schweiz Mitglied?

Jetzt gleich das [Anmeldeformular](#) ausfüllen und Mitglied bei der HL7 Schweiz werden.

Vous n'êtes pas encore membre?

Remplissez maintenant le [formulaire d'inscription](#) et devenez membre de HL7 Suisse.

Direkt zu den Events

Events rund um HL7 Schweiz.

Direkt zu den News

News rund um die HL7 Aktivitäten.

Accès direct aux événements

Événements autour de HL7 Suisse.

Accès direct aux actualités

Actualités concernant les activités HL7.

HL7 Benutzergruppe Schweiz
Geschäftsstelle

Oberstrasse 222
CH-9014 St.Gallen
+41 71 279 11 89
info@hl7.ch

[Online-Version anzeigen](#)